



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/163 rendelete (2023. január 18.) a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található DDT és oxatiapiprolin megengedett szermaradék-határértékei tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 1

HATÁROZATOK

- ★ A Politikai és Biztonsági Bizottság (KKBP) 2023/164 határozata (2023. január 24.) az Európai Unió örményországi missziója (EUMA) misszióvezetőjének kinevezéséről (EUMA/1/2023) ..... 18
- ★ A Bizottság (EU) 2023/165 végrehajtási határozata (2023. január 12.) a „4. cikk: Szálljunk szembe a kínzással és az embertelen bánásmóddal az EU határain” elnevezésű európai polgári kezdeményezésnek az (EU) 2019/788 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti nyilvántartásba vételére irányuló kérelemről (az értesítés a C(2023) 39. számú dokumentummal történt)..... 19

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.



## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/163 RENDELETE

(2023. január 18.)

**a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található DDT és oxatiapiprolin megengedett szermaradék-határértékei tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 46. cikkére,

mivel:

- (1) Az oxatiapiprolin tekintetében alkalmazandó szermaradék-határértékeket (a továbbiakban: MRL-ek) a 396/2005/EK rendelet II. melléklete állapította meg. A DDT tekintetében alkalmazandó MRL-eket az említett rendelet II. melléklete és III. mellékletének B. része állapította meg attól függően, milyen termékről van szó.
- (2) A 396/2005/EK rendelet 6. cikke (2) és (4) bekezdésének megfelelően import tűréshatárra vonatkozó kérelmet nyújtottak be az oxatiapiprolinnak a fürtös áfonya tekintetében az Egyesült Államokban történő alkalmazására vonatkozóan. A kérelmező erre vonatkozóan benyújtott adatokkal igazolta, hogy a szóban forgó hatóanyag az Egyesült Államokban az említett terményre vonatkozóan engedélyezett alkalmazása a 396/2005/EK rendeletben megállapított MRL-nél magasabb maradékanyag-értékekhez vezet, ezért magasabb MRL-t kell megállapítani annak érdekében, hogy az említett termény Unióba történő behozatalát ne gátolják kereskedelmi akadályok.
- (3) A 396/2005/EK rendelet 8. cikkének megfelelően az érintett tagállam értékelte a fent említett kérelmet, majd az értékelő jelentést továbbította a Bizottságnak.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megvizsgálta a kérelmet és az értékelő jelentést, különös tekintettel a fogyasztókat és adott esetben az állatokat érintő kockázatokra, és a javasolt MRL-ről indokolással ellátott véleményt <sup>(2)</sup> adott ki. Ezt a véleményt továbbította a kérelmező, a Bizottság és a tagállamok felé, és hozzáférhetővé tette a nyilvánosság számára.
- (5) A Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy a benyújtott adatok teljességére vonatkozó valamennyi követelmény teljesült, és a kérelmező által kért MRL-módosítás – 27 specifikus európai fogyasztói csoport fogyasztói expozíciójának vizsgálata alapján – a fogyasztók biztonsága szempontjából elfogadható. E következtetésnél a Hatóság figyelembe vette az anyag toxikológiai tulajdonságaira vonatkozó legfrissebb adatokat. Sem az említett hatóanyagot esetlegesen tartalmazó valamennyi élelmiszer fogyasztásából következő, hosszú távú expozíció, sem pedig az adott termék fokozott fogyasztásából következő, rövid távú expozíció esetében nem merült fel a megengedhető napi bevitel vagy az akut referenciadózis túllépésének kockázata.

<sup>(1)</sup> HL L 70., 2005.3.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az EFSA tudományos jelentéseinek internetes elérhetősége: <http://www.efsa.europa.eu>.

Reasoned opinion on the setting of an import tolerance for oxathiapiprolin in blueberries. (Indokolással ellátott vélemény a fürtös áfonyában előforduló oxathiapiprolinra vonatkozó importtolerancia meghatározásáról). EFSA Journal 2022;20(5):7347.

- (6) A Hatóság indokolással ellátott véleménye alapján és a 396/2005/EK rendelet 14. cikke (2) bekezdésében felsorolt lényeges tényezőket figyelembe véve az MRL-ek javasolt módosítása megfelel a 396/2005/EK rendelet 14. cikke (2) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- (7) Ami a DDT-t illeti, ez a hatóanyag egy környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyag (POP), és mint ilyen, a 83/131/EGK bizottsági irányelv<sup>(3)</sup> megtiltotta az azt tartalmazó növényvédő szerek forgalomba hozatalát és használatát. Mindazonáltal annak ellenére, hogy a DDT-t az Unióban már nem használják, egyes növényi és állati termékekben nagyon alacsony szintű jelenléte még mindig kimutatható, mivel tartósan megmarad a környezetben. Ezért a 149/2008/EK bizottsági rendelet<sup>(4)</sup> valamennyi növényi és állati eredetű termék tekintetében meghatározta a DDT-re vonatkozó MRL-eket. Az említett rendelet a sertésből származó áruk (köztük a tenyésztett vaddisznók) tekintetében 1 mg/kg-ban, a vadon élő szárazföldi állatok (beleértve a vaddisznókat is) esetében pedig 0,05 mg/kg-ban állapította meg az MRL-t.
- (8) A Hatóság a 2016-tól 2020-ig terjedő időszakra vonatkozóan monitoringadatokat nyújtott be a Bizottságnak, amelyek azt mutatják, hogy a DDT szermaradékai a vadon élő szárazföldi állatokra vonatkozó jelenlegi MRL-nél magasabb szinten fordulnak elő a vaddisznóból készült termékekben, de ugyanolyan nagyságrendben, mint a sertések tekintetében jelenleg meghatározott MRL. A környezetben tartósan megmaradó szinteket megállapító legfrissebb megfigyelési adatok alapján, valamint hogy biztosítható legyen a tagállami végrehajtási intézkedések következetessége, helyénvaló összehangolni egymással a DDT vaddisznókban, illetve sertésekben való előfordulására vonatkozó MRL-eket.
- (9) A 396/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 396/2005/EK rendelet II. és III. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. január 18-án.

*a Bizottság részéről  
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

<sup>(3)</sup> A Bizottság 83/131/EGK irányelve (1983. március 14.) a meghatározott hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek forgalomba hozatalának és használatának tilalmáról szóló 79/117/EGK tanácsi irányelv mellékletének módosításáról (HL L 91., 1983.4.9., 35. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság 149/2008/EK rendelete (2008. január 29.) az I. mellékletben felsorolt termékek megengedett szermaradék-határértékeit megállapító II., III. és IV. melléklet létrehozása által a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 58., 2008.3.1., 1. o.).

## MELLÉKLET

A 396/2005/EK rendelet II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. A II. mellékletben a DDT-re és az oxatiapirolinra vonatkozó oszlopok helyébe a következő szöveg lép:

**„Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)**

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók <sup>(1)</sup>	DDT (a p,p'-DDT, az o,p'-DDT, a p-p'-DDE és a p,p'-TDE (DDD) összesen, DDT-ben kifejezve (F))	Oxatiapirolin
(1)	(2)	(3)	(4)
0100000	<b>FRISS ÉS FAGYASZTOTT GYÜMÖLCS; FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK</b>	0,05 (*)	
0110000	<b>Citrusfélék</b>		0,05
0110010	Grapefruitfélék		
0110020	Narancs		
0110030	Citrom		
0110040	Zöld citrom/lime		
0110050	Mandarin		
0110990	Egyéb (2)		
0120000	<b>Fán termő héjas gyümölcsűek</b>		0,01 (*)
0120010	Mandula		
0120020	Paradió/brazil dió		
0120030	Kesu/kesudió		
0120040	Gesztenye		
0120050	Kókuszdió		
0120060	Mogyoró		
0120070	Ausztráliai mogyoró/makadám-dió		
0120080	Pekándió		
0120090	Fenyőmag		
0120100	Pisztácia		
0120110	Dió		
0120990	Egyéb (2)		
0130000	<b>Almatermésűek</b>		0,01 (*)
0130010	Alma		
0130020	Körte		
0130030	Birsalma		
0130040	Naspolya	(**)	
0130050	Japán naspolya	(**)	
0130990	Egyéb (2)		

(1)	(2)	(3)	(4)
0140000	<b>Csonthéjasok</b>		0,01 (*)
0140010	Sárgabarack/kajszi		
0140020	Cseresznye		
0140030	Őszibarack		
0140040	Szilva		
0140990	Egyéb (2)		
0150000	<b>Bogyógyümölcsűek</b>		
0151000	<b>a) Szőlő</b>		0,7
0151010	Csemegeszőlő		
0151020	Borszőlő		
0152000	<b>b) Szamóca</b>		0,01 (*)
0153000	<b>c) Vesszőn termő bogyógyümölcsűek</b>		
0153010	Feketeszeder		0,5
0153020	Hamvas szeder		0,01 (*)
0153030	Málna (piros és sárga)		0,5
0153990	Egyéb (2)		0,01 (*)
0154000	<b>d) Egyéb bogyógyümölcsűek</b>		
0154010	Fürtös áfonya		<b>0,5</b>
0154020	Tőzegáfonya		0,01 (*)
0154030	Ribiszke (fekete, piros és fehér)		0,01 (*)
0154040	Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)		0,01 (*)
0154050	Csipkebogyó	(**)	0,01 (*)
0154060	Faeper (fekete és fehér)	(**)	0,01 (*)
0154070	Azarólgalagonya/franciagalagonya	(**)	0,01 (*)
0154080	Fekete bodza	(**)	0,01 (*)
0154990	Egyéb (2)		0,01 (*)
0160000	<b>Egyéb gyümölcsök</b>		0,01 (*)
0161000	<b>a) ehető héjúak</b>		
0161010	Datolya		
0161020	Füge		
0161030	Étkezési olajbogyó		
0161040	Kumkvat/japán törpemandarin		
0161050	Karambola/uborkafa	(**)	
0161060	Kakiszilva/datolyaszilva	(**)	
0161070	Jávai szilva/dzsambolán	(**)	
0161990	Egyéb (2)		
0162000	<b>b) kisebbek, nem ehető héjúak</b>		
0162010	Kivi (zöld, piros, sárga)		
0162020	Licsiszilva/kínai ikerszilva		

(1)	(2)	(3)	(4)
0162030	Passiógyümölcs/marakuja		
0162040	Töviskörte/fügekaktusz	(**)	
0162050	Csillagalma	(**)	
0162060	Amerikai datolyaszilva/virginiai szilva	(**)	
0162990	Egyéb (2)		
0163000	<b>c) nagyobbak, nem ehető héjúak</b>		
0163010	Avokádó		
0163020	Banán		
0163030	Mangó		
0163040	Papája		
0163050	Gránátalma		
0163060	Csirimojó/krémalma	(**)	
0163070	Guáva/guajava	(**)	
0163080	Ananász		
0163090	Kenyérgyümölcs	(**)	
0163100	Durián	(**)	
0163110	Tüskés annóna	(**)	
0163990	Egyéb (2)		
0200000	<b>FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK</b>	0,05 (*)	
0210000	<b>Gyökér- és gyökgumós zöldségek</b>		0,01 (*)
0211000	<b>a) burgonya</b>		
0212000	<b>b) trópusi gyökér- és gumós zöldségek</b>		
0212010	Kasszava gyökér/manióka		
0212020	Édesburgonya/batáta		
0212030	Jamszgyökér		
0212040	Nyílgyökér	(**)	
0212990	Egyéb (2)		
0213000	<b>c) egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével</b>		
0213010	Cékla		
0213020	Sárgarépa		
0213030	Gumós zeller		
0213040	Torma		
0213050	Csicsóka		
0213060	Pasztinák/paszternák		
0213070	Petrezselyemgyökér		
0213080	Retek		
0213090	Bakszakáll		
0213100	Karórépa		

(1)	(2)	(3)	(4)
0213110	Tarlórépa		
0213990	Egyéb (2)		
0220000	<b>Hagymafélék</b>		
0220010	Fokhagyma		0,04
0220020	Vöröshagyma		0,04
0220030	Salotta/mogyoróhagyma		0,04
0220040	Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma		2
0220990	Egyéb (2)		0,04
0230000	<b>Termésükért termesztett zöldségek</b>		
0231000	<b>a) burgonyafélék és mályvafélék</b>		
0231010	Paradicsom		0,4
0231020	Étkezési paprika		0,2
0231030	Padlizsán/tojásgyümölcs		0,4
0231040	Okra/bámia		0,2
0231990	Egyéb (2)		0,2
0232000	<b>b) kabakosok – ehető héjúak</b>		0,2
0232010	Uborka		
0232020	Apró uborka		
0232030	Cukkini		
0232990	Egyéb (2)		
0233000	<b>c) kabakosok – nem ehető héjúak</b>		0,2
0233010	Dinnye		
0233020	Sütőtök		
0233030	Görögdinnye		
0233990	Egyéb (2)		
0234000	<b>d) csemegekukorica</b>		0,01 (*)
0239000	<b>e) egyéb termésükért termesztett zöldségek</b>		0,01 (*)
0240000	<b>Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)</b>		
0241000	<b>a) virágukért termesztett káposztafélék</b>		1,5
0241010	Brokkoli		
0241020	Karfiol		
0241990	Egyéb (2)		
0242000	<b>b) fejképző káposztafélék</b>		
0242010	Kelbimbó		0,01 (*)
0242020	Fejeskáposzta		0,7
0242990	Egyéb (2)		0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0243000	<b>c) leveles káposzta</b>		
0243010	Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai		9
0243020	Kel		0,01 (*)
0243990	Egyéb (2)		0,01 (*)
0244000	<b>d) karalábé</b>		0,01 (*)
0250000	<b>Levélzöldegek, fűszernövények és ehető virágok</b>		
0251000	<b>a) saláta és egyéb salátafélék</b>		5
0251010	Galambbegysaláta		
0251020	Fejessaláta-félék		
0251030	Endívia/széles levelű batáviai endívia		
0251040	Kerti zsázsa/közönséges borbálfű, valamint egyéb csírák és hajtások		
0251050	Közönséges borbálfű/szárzöldi zsázsa	(**)	
0251060	Borsmustár/rukkola		
0251070	Vörös mustár	(**)	
0251080	Kis levelű termények (a Brassica fajok is)		
0251990	Egyéb (2)		
0252000	<b>b) spenót és hasonló levelek</b>		15
0252010	Spenótfélék		
0252020	Kövér porcsin	(**)	
0252030	Mangold		
0252990	Egyéb (2)		
0253000	<b>c) szőlőlevél és hasonló fajták</b>	(**)	40
0254000	<b>d) vízitorma</b>		0,01 (*)
0255000	<b>e) cikóriasaláta</b>		0,01 (*)
0256000	<b>f) fűszernövények és ehető virágok</b>		
0256010	Turbolya		0,02 (*)
0256020	Metélőhagyma		0,02 (*)
0256030	Zellerlevél		0,02 (*)
0256040	Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem		0,02 (*)
0256050	Zsálya	(**)	0,02 (*)
0256060	Rozmaring	(**)	0,02 (*)
0256070	Kakukkfű	(**)	0,02 (*)
0256080	Bazsalikom, valamint ehető virágok	(**)	10
0256090	Babérlevél	(**)	0,02 (*)
0256100	Tárkony	(**)	0,02 (*)
0256990	Egyéb (2)		0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
0260000	<b>Hüvelyes zöldségek</b>		
0260010	Bab (hüvelyben)		0,01 (*)
0260020	Bab (hüvely nélkül)		0,01 (*)
0260030	Borsó (hüvelyben)		1
0260040	Borsó (hüvely nélkül)		0,01 (*)
0260050	Lencse		0,01 (*)
0260990	Egyéb (2)		0,01 (*)
0270000	<b>Szárukért termesztett zöldségek</b>		
0270010	Spárga		2
0270020	Kardonna/szúrós articsóka		0,01 (*)
0270030	Szárzeller		0,01 (*)
0270040	Olasz édeskömény		0,01 (*)
0270050	Articsóka		0,01 (*)
0270060	Póréhagyma		2
0270070	Rebarbara		0,01 (*)
0270080	Bambuszrügy	(**)	0,01 (*)
0270090	Pálmafa csúcsrügy	(**)	0,01 (*)
0270990	Egyéb (2)		0,01 (*)
0280000	<b>Gombák, mohák és zuzmók</b>		0,01 (*)
0280010	Termesztett gomba		
0280020	Vadgomba		
0280990	Moha és zuzmó		
0290000	<b>Algák és prokarióta szervezetek</b>	(**)	0,01 (*)
0300000	<b>HÜVELYESEK</b>	0,05 (*)	0,01 (*)
0300010	Bab		
0300020	Lencse		
0300030	Borsó		
0300040	Csillagfürt/farkasbab		
0300990	Egyéb (2)		
0400000	<b>OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK</b>	0,05 (*)	0,01 (*)
0401000	<b>Olajos magvak</b>		
0401010	Lenmag		
0401020	Földimogyoró/amerikai mogyoró		
0401030	Mák		
0401040	Szezám-mag		
0401050	Napraforgó-mag		
0401060	Repce-mag		
0401070	Szójabab		
0401080	Mustár-mag		

(1)	(2)	(3)	(4)
0401090	Gyapotmag		
0401100	Tökmag		
0401110	Pórsáfránymag	(**)	
0401120	Borágó magja	(**)	
0401130	Gomborkamag	(**)	
0401140	Kendermag		
0401150	Ricinusbab	(**)	
0401990	Egyéb (2)		
0402000	<b>Olajtartalmú gyümölcsök</b>		
0402010	Olajbogyó olajkinyerésre		
0402020	Olajpálma magja	(**)	
0402030	Afrikai olajpálma gyümölcs	(**)	
0402040	Kapok	(**)	
0402990	Egyéb (2)		
0500000	<b>GABONAFÉLÉK</b>	0,05 (*)	0,01 (*)
0500010	Árpa		
0500020	Hajdina és egyéb álgabonafélék		
0500030	Kukorica		
0500040	Köles		
0500050	Zab		
0500060	Rizs		
0500070	Rozs		
0500080	Cirok		
0500090	Búza		
0500990	Egyéb (2)		
0600000	<b>KÁVÉ, TEA, GYÓGYNÖVÉNYTEA, KAKAÓ ÉS SZENTJÁNOSKENYÉR</b>		
0610000	<b>Tea</b>	0,2 (*)	0,05 (*)
0620000	<b>Kávébab</b>	(**)	0,05 (*)
0630000	<b>Gyógyteafőzet a következőből:</b>		
0631000	<b>a) virág</b>	(**)	0,05 (*)
0631010	Kamilla	(**)	
0631020	Rozella/szudáni hibiszkusz	(**)	
0631030	Rózsa	(**)	
0631040	Jázminvirág/fehér jázmin	(**)	
0631050	Kislevelű hárs	(**)	
0631990	Egyéb (2)	(**)	
0632000	<b>b) levelek és fűszernövények</b>	(**)	0,05 (*)
0632010	Kerti szamóca	(**)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0632020	Vörös fokföldireketye/rooibos	(**)	
0632030	Maté	(**)	
0632990	Egyéb (2)	(**)	
0633000	<b>c) gyökér</b>	(**)	
0633010	Macskagyökér	(**)	0,05 (*)
0633020	Ginszeng	(**)	0,15
0633990	Egyéb (2)	(**)	0,05 (*)
0639000	<b>d) a növény bármely más részei</b>	(**)	0,05 (*)
0640000	<b>Kakaóbab</b>	(**)	0,05 (*)
0650000	<b>Szentjánoskenyér</b>	(**)	0,05 (*)
0700000	<b>KOMLÓ</b>	0,05 (*)	8
0800000	<b>FŰSZEREK</b>	(**)	
0810000	<b>Mag</b>	(**)	0,05 (*)
0810010	Ánizsmag	(**)	
0810020	Fekete kömény	(**)	
0810030	Zeller	(**)	
0810040	Koriander/kerti koriander	(**)	
0810050	Kömény	(**)	
0810060	Kapor	(**)	
0810070	Édeskömény	(**)	
0810080	Görögszéna/lepkeszeg	(**)	
0810090	Szerecsendió	(**)	
0810990	Egyéb (2)	(**)	
0820000	<b>Termés</b>	(**)	0,05 (*)
0820010	Szegfűbors	(**)	
0820020	Szecsúáni bors	(**)	
0820030	Kömény	(**)	
0820040	Kardamom	(**)	
0820050	Borókabogyó	(**)	
0820060	Borsfélék (fekete, zöld és fehér)	(**)	
0820070	Vanília	(**)	
0820080	Tamarinduszgyümölcs	(**)	
0820990	Egyéb (2)	(**)	
0830000	<b>Kéreg</b>	(**)	0,05 (*)
0830010	Fahéj	(**)	
0830990	Egyéb (2)	(**)	
0840000	<b>Gyökér és rizóma</b>	(**)	
0840010	Édesgyökér	(**)	0,05 (*)
0840020	Gyömbér (10)	(**)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0840030	Kurkuma/indiai sáfrány	(**)	0,05 (*)
0840040	Torma (11)	(**)	
0840990	Egyéb (2)	(**)	0,05 (*)
0850000	<b>Bimbó</b>	(**)	0,05 (*)
0850010	Szegfűszeg	(**)	
0850020	Kapribogyó	(**)	
0850990	Egyéb (2)	(**)	
0860000	<b>Virágbibe</b>	(**)	0,05 (*)
0860010	Sáfrány	(**)	
0860990	Egyéb (2)	(**)	
0870000	<b>Magköpeny</b>	(**)	0,05 (*)
0870010	Szerecsendió-virág/mácisz	(**)	
0870990	Egyéb (2)	(**)	
0900000	<b>CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK</b>	(**)	0,01 (*)
0900010	Cukorrépagyökér	(**)	
0900020	Cukornád	(**)	
0900030	Cikóriagyökér	(**)	
0900990	Egyéb (2)	(**)	
1000000	<b>ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK</b>		
1010000	<b>Áruk a következő állatokból</b>	1	0,01 (*)
1011000	<b>a) sertés</b>		
1011010	Izom		
1011020	Zsír		
1011030	Máj		
1011040	Vese		
1011050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1011990	Egyéb (2)		
1012000	<b>b) szarvasmarha</b>		
1012010	Izom		
1012020	Zsír		
1012030	Máj		
1012040	Vese		
1012050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1012990	Egyéb (2)		
1013000	<b>c) juh</b>		
1013010	Izom		
1013020	Zsír		

(1)	(2)	(3)	(4)
1013030	Máj		
1013040	Vese		
1013050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1013990	Egyéb (2)		
1014000	<b>d) kecske</b>		
1014010	Izom		
1014020	Zsír		
1014030	Máj		
1014040	Vese		
1014050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1014990	Egyéb (2)		
1015000	<b>e) lófélék</b>	(**)	
1015010	Izom	(**)	
1015020	Zsír	(**)	
1015030	Máj	(**)	
1015040	Vese	(**)	
1015050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	(**)	
1015990	Egyéb (2)	(**)	
1016000	<b>f) baromfi</b>		
1016010	Izom		
1016020	Zsír		
1016030	Máj		
1016040	Vese		
1016050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1016990	Egyéb (2)		
1017000	<b>g) egyéb szárazföldi haszonállatok</b>	(**)	
1017010	Izom	(**)	
1017020	Zsír	(**)	
1017030	Máj	(**)	
1017040	Vese	(**)	
1017050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	(**)	
1017990	Egyéb (2)	(**)	
1020000	<b>Tej</b>	0,04	0,01 (*)
1020010	Szarvasmarha		
1020020	Juh		
1020030	Kecske		

(1)	(2)	(3)	(4)
1020040	Ló		
1020990	Egyéb (2)		
1030000	<b>Madártojás</b>	0,05	0,01 (*)
1030010	Csirke		
1030020	Kacsa	(**)	
1030030	Liba	(**)	
1030040	Fürj	(**)	
1030990	Egyéb (2)	(**)	
1040000	<b>Méz és egyéb méhészeti termékek (7)</b>	(**)	0,05 (*)
1050000	<b>Kéltűek és hüllők</b>	(**)	0,01 (*)
1060000	<b>Szárazföldi gerinctelen állatok</b>	(**)	0,01 (*)
1070000	<b>Vadon élő szárazföldi gerincesek</b>	(**)(+)	0,01 (*)
1100000	<b>ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – HALAK, HALTERMÉKEK ÉS EGYÉB TENGERI ÉS ÉDESVÍZI ÉLELMISZERIPARI TERMÉKEK (8)</b>		
1200000	<b>KIZÁRÓLAG ÁLLATI TAKARMÁNY-ELŐÁLLÍTÁSBAN HASZNÁLT NÖVÉNYI TERMÉKEK VAGY EZEK RÉSZEI (8)</b>		
1300000	<b>FELDOLGOZOTT ÉLELMISZEREK (9)</b>		

(\*) Az analitikai kimutathatóság határa.

(\*\*) Növényvédőszer-kombináció, amelyre a III. melléklet B. részében meghatározott MRL alkalmazandó.

(+) Azon növényi és állati eredetű termékek teljes listája, amelyekre MRL-ek vonatkoznak, az I. mellékletben található.

#### DDT (a p,p'-DDT, az o,p'-DDT, a p-p'-DDE és a p,p'-TDE (DDD) összesen, DDT-ben kifejezve (F))

(F) = zsírban oldódó

A vaddisznókra ugyanaz az MRL érvényes, mint a sertésekre.

**1070000 Vadon élő szárazföldi gerincesek\***

2. A III. melléklet B. részében a DDT-re vonatkozó oszlop helyébe a következő szöveg lép:

#### „Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók (*)	DDT (a p,p'-DDT, az o,p'-DDT, a p-p'-DDE és a p,p'-TDE (DDD) összesen, DDT-ben kifejezve (F))
(1)	(2)	(3)
0130040	Naspolya	0,05 (*)
0130050	Japán naspolya	0,05 (*)
0154050	Csipkebogyó	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)
0154060	Faeper (fekete és fehér)	0,05 (*)
0154070	Azarólgalagonya/franciagalagonya	0,05 (*)
0154080	Fekete bodza	0,05 (*)
0161050	Karambola/uborkafa	0,05 (*)
0161060	Kakiszilva/datolyaszilva	0,05 (*)
0161070	Jávai szilva/dzsambolán	0,05 (*)
0162040	Töviskörte/fügekaktusz	0,05 (*)
0162050	Csillagalma	0,05 (*)
0162060	Amerikai datolyaszilva/virginiai szilva	0,05 (*)
0163060	Csirimojó/krémalma	0,05 (*)
0163070	Guáva/guajava	0,05 (*)
0163090	Kenyérgyümölcs	0,05 (*)
0163100	Durián	0,05 (*)
0163110	Tüskés annóna	0,05 (*)
0212040	Nyílgyökér	0,05 (*)
0251050	Közönséges borbálfű/szárazföldi zsázsa	0,05 (*)
0251070	Vörös mustár	0,05 (*)
0252020	Kövér porcsin	0,05 (*)
0253000	<b>c) szőlőlevél és hasonló fajok</b>	0,05 (*)
0256050	Zsálya	0,05 (*)
0256060	Rozmaring	0,05 (*)
0256070	Kakukkfű	0,05 (*)
0256080	Bazsalikom, valamint ehető virágok	0,05 (*)
0256090	Babérlevél	0,05 (*)
0256100	Tárkony	0,05 (*)
0270080	Bambuszrügy	0,05 (*)
0270090	Pálmafacsúcsrügy	0,05 (*)
0290000	<b>Algák és prokarióta szervezetek</b>	0,05 (*)
0401110	Pórsáfránymag	0,05 (*)
0401120	Borágó magja	0,05 (*)
0401130	Gomborkamag	0,05 (*)
0401150	Ricinusbab	0,05 (*)
0402020	Olajpálma magja	0,05 (*)
0402030	Afrikai olajpálma gyümölcs	0,05 (*)
0402040	Kapok/selyemgyapot	0,05 (*)
0620000	<b>Kávébab</b>	1
0630000	<b>Gyógyteafőzet a következőből:</b>	
0631000	<b>a) virágok</b>	0,5
0631010	Kamilla	0,5

(1)	(2)	(3)
0631020	Rozella/szudáni hibiszkusz	0,5
0631030	Rózsa	0,5
0631040	Jázminvirág/fehér jázmin	0,5
0631050	Kislevelű hárs	0,5
0631990	Egyéb (2)	0,5
0632000	<b>b) levelek és fűszernövények</b>	0,5
0632010	Kerti szamóca	0,5
0632020	Vörös fokföldirekettye/rooibos	0,5
0632030	Maté	0,5
0632990	Egyéb (2)	0,5
0633000	<b>c) gyökerek</b>	0,5
0633010	Macskagyökér	0,5
0633020	Ginszeng	0,5
0633990	Egyéb (2)	0,5
0639000	<b>d) a növény bármely más részei</b>	0,2
0640000	<b>Kakaóbab</b>	0,5
0650000	<b>Szentjánoskenyér</b>	0,2
0800000	<b>FŰSZEREK</b>	
0810000	<b>Mag</b>	1
0810010	Ánizsmag	1
0810020	Fekete kömény	1
0810030	Zeller	1
0810040	Koriander/kerti koriander	1
0810050	Kömény	1
0810060	Kapor	1
0810070	Ánizskapor	1
0810080	Görögszéna/lepkeszeg	1
0810090	Szerecsendió	1
0810990	Egyéb (2)	1
0820000	<b>Termés</b>	1
0820010	Szegfűbors	1
0820020	Szecsuaíni bors	1
0820030	Kömény	1
0820040	Kardamom	1
0820050	Borókabogyó	1
0820060	Borsfélék (fekete, zöld és fehér)	1
0820070	Vanília	1
0820080	Tamarinduszgyümölcs	1
0820990	Egyéb (2)	1

(1)	(2)	(3)
0830000	<b>Kéreg</b>	1
0830010	Fahéj	1
0830990	Egyéb (2)	1
0840000	<b>Gyökér és rizóma</b>	
0840010	Édesgyökér	1
0840020	Gyömbér (10)	
0840030	Kurkuma/indiai sáfrány	1
0840040	Torma (11)	
0840990	Egyéb (2)	1
0850000	<b>Bimbó</b>	1
0850010	Szegfűszeg	1
0850020	Kapribogyó	1
0850990	Egyéb (2)	1
0860000	<b>Virágbibe</b>	1
0860010	Sáfrány	1
0860990	Egyéb (2)	1
0870000	<b>Magköpeny</b>	1
0870010	Szerecsendió-virág/mácisz	1
0870990	Egyéb (2)	1
0900000	<b>CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK</b>	0,05 (*)
0900010	Cukorrépagyökér	0,05 (*)
0900020	Cukornád	0,05 (*)
0900030	Cikóriagyökér	0,05 (*)
0900990	Egyéb (2)	0,05 (*)
1015000	<b>e) lófélék</b>	1
1015010	Izom	1
1015020	Zsír	1
1015030	Máj	1
1015040	Vese	1
1015050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	1
1015990	Egyéb (2)	1
1017000	<b>g) egyéb szárazföldi haszonállatok</b>	1
1017010	Izom	1
1017020	Zsír	1
1017030	Máj	1
1017040	Vese	1
1017050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	1
1017990	Egyéb (2)	1
1030020	Kacsa	0,05

(1)	(2)	(3)
1030030	Liba	0,05
1030040	Fürj	0,05
1030990	Egyéb (2)	0,05
1040000	<b>Méz és egyéb méhészeti termékek (7)</b>	0,05
1050000	<b>Kétéltűek és hüllők</b>	0,05
1060000	<b>Szárazföldi gerinctelen állatok</b>	0,05
1070000	<b>Vadon élő szárazföldi gerincesek</b>	0,05(+)

(\*) Az analitikai kimutathatóság határa.

(†) Azon növényi és állati eredetű termékek teljes listája, amelyekre MRL-ek vonatkoznak, az I. mellékletben található.

**DDT (a p,p'-DDT, az o,p'-DDT, a p-p'-DDE és a p,p'-TDE (DDD) összesen, DDT-ben kifejezve (F)**

(F) = zsírban oldódó

A vaddisznókra ugyanaz az MRL érvényes, mint a sertésekre.

**1070000 Vadon élő szárazföldi gerincesek**

# HATÁROZATOK

## A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG (KKBP) 2023/164 HATÁROZATA

(2023. január 24.)

az Európai Unió örményországi missziója (EUMA) misszióvezetőjének kinevezéséről  
(EUMA/1/2023)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 38. cikkére,

tekintettel az Európai Unió örményországi missziójáról (EUMA) szóló, 2023. január 23-i (KKBP) 2023/162 tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács a (KKBP) 2023/162 határozat útján az Európai Unióról szóló szerződés 38. cikkével összhangban felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot arra, hogy meghozza az EUMA politikai ellenőrzésére és stratégiai irányítására vonatkozó megfelelő határozatokat, a misszióvezető kinevezéséről szóló határozatokat is beleértve.
- (2) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője azt javasolta, hogy Markus Ritter-t nevezzék ki misszióvezetővé.
- (3) A misszióvezető kinevezéséről határozatot kell hozni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

A Politikai és Biztonsági Bizottság Markus RITTER-t nevezi ki az Európai Unió örményországi missziójának (EUMA) misszióvezetőjévé a 2023. január 24-től 2024. február 20-ig terjedő időszakra.

### 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. január 24-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről  
az elnök  
D. PRONK

<sup>(1)</sup> HL L 22., 2023.1.24., 29. o.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/165 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**

(2023. január 12.)

**a „4. cikk: Szálljunk szembe a kínzással és az embertelen bánásmóddal az EU határain” elnevezésű európai polgári kezdeményezésnek az (EU) 2019/788 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti nyilvántartásba vételére irányuló kérelemről***(az értesítés a C(2023) 39. számú dokumentummal történt)***(Csak az olasz nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai polgári kezdeményezésről szóló, 2019. április 17-i (EU) 2019/788 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (2) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottsághoz 2022. november 14-én benyújtották a „4. cikk: Szálljunk szembe a kínzással és az embertelen bánásmóddal az EU határain” elnevezésű európai polgári kezdeményezés nyilvántartásba vétele iránti kérelmet.
- (2) A kezdeményezés általános célja a szervezők megfogalmazásában a következő: „A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre vonatkozó – az EUMSZ határellenőrzéssel, menekültügygel és bevándorlással kapcsolatos politikákról szóló 78. cikkében meghatározott – uniós hatáskörökkel összefüggésben szorgalmazzuk, hogy megfelelő szabályozás biztosítsa az Alapjogi Charta 4. cikkének hatékony alkalmazását, valamint az erőszak, a kínzás és az embertelen és megalázó bánásmód alkalmazásának tilalmát az Unió határain és azon nem uniós országokban, amelyekkel az európai intézmények vagy egy vagy több tagállam megállapodást kötött a migránsok vagy menedékkérők Európába való belépésének korlátozásáról, akárcsak magukban a tagállamokban a befogadás kezelése során, és azt, hogy a megállapított kötelezettségek be nem tartása esetén kerüljön sor szankciók kiszabására.”
- (3) A kezdeményezéshez csatolt melléklet további részleteket tartalmaz a kezdeményezés tárgyáról, célkitűzéseiről és háttéréről. A szervezők szerint az elmúlt években egyre több esetben alkalmaztak erőszakot a migránsokkal szemben, amelyekről olyan nemzetközi szervezetek számoltak be, mint az ENSZ Menekültügyi Főbiztosának Hivatala (UNHCR), az Amnesty International és a Human Rights Watch. A szervezők sürgetik az Uniót, hogy éljen hatáskörével és vessen véget az Alapjogi Charta 4. cikkének állítólagos megsértésének, különösen azért, hogy 1) a közös európai térségbe való belépéskor szabályozza a határellenőrzést, és szankciókat szab ki azokra az országokra, amelyek nyíltan megsértik az erőszak, a kínzás és az embertelen és megalázó bánásmód alkalmazásának tilalmát; 2) a nem uniós országokban, az EU határőrizetének kiszervezésére irányuló műveletekkel összefüggésben szankciókat szab ki az olyan megállapodást kötő tagállamokra, amelyek nem rendelkeznek a 4. cikknek való megfelelés ellenőrzéséről; 3) megállapítja az EU-ban való tartózkodás teljes időtartamára vonatkozó befogadási szabályokat, szankciókat szabva ki azokra az országokra, amelyek hatóságai és/vagy bűnüldöző szervei megsértik a migránsok vagy menedékkérők jogait”.
- (4) Úgy tűnik, hogy a kezdeményezés fő célja egy olyan szabályozási keret létrehozása, amely biztosítja az erőszak alkalmazása tilalmának, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 4. cikkében rögzített, az embertelen és megalázó bánásmód tilalmának tiszteletben tartását a határellenőrzésre, a menekültügyre és a bevándorlásra vonatkozó uniós politikák tekintetében. Amennyiben a kezdeményezés ezt a célt a határellenőrzéssel kapcsolatban kívánja megvalósítani, a Bizottság az EUMSZ 77. cikkének (2) bekezdése alapján rendelkezik hatáskörrel jogi aktusokra irányuló javaslatok előterjesztésére. Amennyiben a kezdeményezés ezt a célt a közös menekültügyi, kiegészítő védelmi és átmeneti védelmi politikával kapcsolatban kívánja megvalósítani, a Bizottság az EUMSZ 78. cikkének (2) bekezdése alapján rendelkezik hatáskörrel jogi aktusokra irányuló javaslatok előterjesztésére. Amennyiben a kezdeményezés ezt a célt a közös bevándorlási politikával kapcsolatban kívánja megvalósítani, a Bizottság az EUMSZ 79. cikkének (2) bekezdése alapján rendelkezik hatáskörrel jogi aktusokra irányuló javaslatok előterjesztésére.

<sup>(1)</sup> HLL 130., 2019.5.17., 55. o.

- (5) A fenti okokból a kezdeményezés egyetlen része sem esik nyilvánvalóan a Bizottság azon hatáskörén kívül, hogy a Szerződések végrehajtása céljából uniós jogi aktusra irányuló javaslatot terjesszen elő.
- (6) Ez a következtetés nem érinti annak vizsgálatát, hogy a Bizottság fellépéséhez szükséges konkrét érdemi feltételek – beleértve az arányosság és a szubszidiaritás elvének való megfelelést, továbbá az alapvető jogokkal való összeegyeztethetőséget – ebben az esetben teljesülnének-e.
- (7) A szervezői csoport megfelelő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a kezdeményezés megfelel az (EU) 2019/788 rendelet 5. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott követelményeknek, és az említett rendelet 5. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével összhangban kijelölte a kapcsolattartó személyeket. Jogi személyt hoztak létre kifejezetten a kezdeményezés kezelése céljából.
- (8) A kezdeményezés nem nyilvánvalóan visszaélészerű, komolytalan vagy zaklató jellegű, illetve nem nyilvánvalóan ellentétes az Uniónak az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkében foglalt értékeivel és az Európai Unió Alapjogi Chartájában rögzített jogokkal.
- (9) Ezért a „4. cikk: Szálljunk szembe a kínzással és az embertelen bánásmóddal az EU határain” című kezdeményezést nyilvántartásba kell venni.
- (10) Az a következtetés, hogy a nyilvántartásba vételnek az (EU) 2019/788 rendelet 6. cikke (3) bekezdése szerinti feltételei teljesülnek, nem jelenti azt, hogy a Bizottság bármilyen módon megerősítene a kezdeményezés tartalmának ténybeli helytállóságát, ami a kezdeményezés szervezői csoportjának kizárólagos felelőssége. A kezdeményezés tartalma csak a szervezői csoport véleményét fejezi ki, és semmilyen módon nem tükrözi a Bizottság álláspontját,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A „4. cikk: Szálljunk szembe a kínzással és az embertelen bánásmóddal az EU határain” című polgári kezdeményezést nyilvántartásba kell venni.

*2. cikk*

E határozat címzettje a „4. cikk: Szálljunk szembe a kínzással és az embertelen bánásmóddal az EU határain” című polgári kezdeményezés szervezői csoportja, amelyet kapcsolattartó személyként Marco CIURCINA és Maria Cristina FRANCESCONI képvisel.

Kelt Brüsszelben, 2023. január 12-én.

*a Bizottság részéről*  
Věra JOUROVÁ  
*alelnök*

---



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU